

UREDBA SVETA (EU) št. 965/2011

z dne 28. septembra 2011

o spremembah Uredbe (EU) št. 204/2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Libiji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2011/625/SZVP z dne 22. septembra 2011 o spremembah Sklepa Sveta 2011/137/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 2. marca 2011 sprejel Uredbo (EU) št. 204/2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Libiji ⁽²⁾.
- (2) Na podlagi resolucije Varnostnega sveta št. 2009(2011), Sklep 2011/625/SZVP določa zlasti nove izjeme v zvezi z embargom na orožje, prilagoditve v zvezi z zamrznitvijo sredstev določenih libijskih subjektov, možnost dostopa teh subjektov do sredstev in gospodarskih virov ter ponovno vzpostavitev nekaterih libijskih poletov, da bi se podprla gospodarska dejavnost Libije.
- (3) Nekateri izmed teh ukrepov spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije.
- (4) Da bi se zagotovila učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi ta uredba morala začeti veljati takoj po objavi –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 204/2011 se spremeni, kot sledi:

1. v členu 3 se doda naslednji odstavek:

„6. Pristojni organi držav članic, ki so navedeni na spletnih straneh iz Priloge IV, lahko ne glede na odstavek 1 dovolijo zagotovitev tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči v zvezi z blagom in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga ter za pomoč libijskim oblastem pri varnosti in razoroževanju, osebam, subjektom ali organom v Libiji, pod pogojem, da zadevna država članica o tem, da

namerava izdati dovoljenje, predhodno uradno obvesti Odbor za sankcije in ta odbor v petih delovnih dnevih po uradnem obvestilu temu ni ugovarjal.“;

2. člen 4a se črta;

3. v členu 5 se vstavi naslednji odstavek:

„4. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki 16. septembra 2011 pripadajo, so v lasti, s katerimi razpolagajo ali so pod nadzorom:

- (a) Libijske centralne banke;
- (b) Libyan Arab Foreign Bank (ali Libyan Foreign Bank);
- (c) Libyan Investment Authority; ter
- (d) Libyan Africa Investment Portfolio,

ter so se na ta dan nahajala zunaj Libije, ostanejo zamrznjena.“;

4. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„1. Pristojni organi držav članic, navedenih na spletnih straneh iz Priloge IV, lahko ne glede na člen 5 in pod ustreznimi pogoji, dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi sredstvi ali gospodarskimi viri, ko ugotovijo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

- (a) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb oseb iz priloge II ali III ali člena 5(4) in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije ter stroške komunalnih storitev;
- (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev in nadomestil za stroške zagotavljanja pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hranjenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

pod pogojem, da je zadevna država članica, če se dovoljenje nanaša na osebo, subjekt ali organ iz Priloge II ali člena 5(4) o tem, da namerava izdati dovoljenje uradno obvestila Odbor za sankcije, ki v petih delovnih dneh od uradnega obvestila temu ni ugovarjal.

⁽¹⁾ UL L 246, 23.9.2011, str. 30.

⁽²⁾ UL L 58, 3.3.2011, str. 1.

2. Pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh iz Priloge IV lahko ne glede na člen 5 in pod ustreznimi pogoji dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi sredstvi ali gospodarskimi viri, ko ugotovijo, da so ta sredstva ali gospodarski viri potrebni za kritje izrednih izdatkov, če:

- (a) se dovoljenje nanaša na osebo, subjekt ali organ iz Priloge II ali člena 5(4) in je zadevna država članica o tem uradno obvestila Odbor za sankcije, ki je to potrdil; ter
- (b) se dovoljenje nanaša na osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi III, pristojni organ pa je o razlogih, na podlagi katerih meni, da je treba določeno dovoljenje izdati, uradno obvestil druge pristojne organe držav članic ter Komisijo vsaj dva tedna preden je bilo dovoljenje izdano.“;

5. člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Pristojni organi držav članic iz Priloge IV lahko ne glede na člen 5 dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) zadevna sredstva ali gospodarski viri so predmet sodne, upravne ali arbitražne zastave, določene pred datumom, ko je bila oseba, subjekt ali organ iz člena 5 uvrščena na sezname iz prilog II ali III ali v člen 5(4), ali pravne, upravne ali arbitražne sodbe, izdane pred navedenim datumom;
- (b) zadevna sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabili izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s tako zastavno pravico ali priznane kot veljavne v taki sodbi, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;
- (c) zastavna pravica ali sodba ni v korist oseb, subjektov ali organov iz prilog II ali III ali člena 5(4);
- (d) priznanje zastavne pravice ali sodbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice;
- (e) dovoljenje se nanaša na osebo, subjekt ali organ iz Priloge II ali člena 5(4) in država članica je obvestila Odbor za sankcije o zastavni pravici ali sodbi; ter
- (f) dovoljenje se nanaša na osebo, subjekt ali organ iz Priloge III in zadevna država članica je obvestila druge države članice o vseh dovoljenjih.“;

6. vstavi se naslednji člen:

„Člen 8b

1. Ne glede na člen 5(4) lahko pristojni organi držav članic, ki so navedeni na spletnih straneh iz Priloge IV, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če:

- (a) se sredstva ali gospodarski viri uporabijo za enega ali več naslednjih namenov:
 - (i) humanitarne potrebe;
 - (ii) gorivo, elektriko in vodo zgolj za civilno uporabo;
 - (iii) ponoven zagon proizvodnje in prodaje ogljikovodikov v Libiji;
 - (iv) vzpostavitev, delovanje ali krepitev ustanov civilne vlade in civilne javne infrastrukture; ali
 - (v) lažjo ponovno vzpostavitev delovanja bančnega sektorja, vključno s pomočjo ali spodbujanjem mednarodne trgovine z Libijo;

- (b) zadevna država članica uradno obvesti Odbor za sankcije, da namerava dovoliti dostop do sredstev ali gospodarskih virov, in če slednji v petih delovnih dnevih po takšnem uradnem obvestilu temu ne ugovarja;
- (c) zadevna država članica uradno obvesti Odbor za sankcije, da ta sredstva ali gospodarski viri ne bodo dani na razpolago nobeni osebi, subjektu ali organu iz prilog II ali III niti ti ne bodo imeli od njih koristi;
- (d) se zadevna država članica vnaprej posvetuje z libijskimi oblastmi o uporabi takšnih sredstev ali gospodarskih virov; ter
- (e) zadevna država članica posreduje libijskim oblastem uradno obvestilo, predloženo v skladu s točkama (b) in (c) tega odstavka, in libijske oblasti v petih delovnih ne ugovarjajo sprostitev takšnih sredstev ali gospodarskih virov.

2. Ne glede na člen 5(4) in če je treba poravnati plačilo na podlagi pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna oseba, subjekt ali organ, ali obveznosti, ki je nastala za zadevno osebo, subjekt ali organ, pred dnem, ko je Varnostni svet ZN ali Odbor za sankcije to osebo, subjekt ali organ uvrstil na seznam, lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh s seznama iz Priloge IV, pod ustreznimi pogoji dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če je:

- (a) zadevni pristojni organ ugotovil, da plačilo niti ne krši člena 5(2) niti ni dano na razpolago ali v korist osebam, subjektom ali organom iz člena 5(4);

Člen 2

Priloga II k Uredbi (EU) št. 204/2011 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

- (b) zadevna država članica deset delovnih dni vnaprej uradno obvesti Odbor za sankcije o tem, da namerava dovoliti sprostitev.“

Člen 3

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. septembra 2011

Za Svet

Predsednik

M. DOWGIELEWICZ

PRILOGA

Naslednje pravne osebe, subjekti ali organi se črtajo s seznama iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 204/2011:

1. Libijska centralna banka (LCB),
 2. Libyan Investment Authority,
 3. Libyan Foreign Bank,
 4. Libyan Africa Investment Portfolio.
-